

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 55 (1929)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

### Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

### MEMBRES :

*Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. E. D. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



# Troesch & C° S.A., Berne

## Fabrique d'Appareils Sanitaires



## FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPÉ

FONDÉE EN 1886

TÉLÉGRAMME : BRUN WÆDENSWIL — TÉLÉPHONE 102

### Ed. BRUN, Wædenswil (Zurich)

Première fabrique spéciale de matériaux  
pour la trempe et la soudure,  
de graisse et huile réfrigérantes, etc.

### Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"

Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant  
de remettre des paliers chauffés en un délai très court à  
leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche  
de se chauffer, en nettoyant en même temps les  
cousinets de toute impropreté pendant la marche.

Se recommande pour la mise en  
marche de nouvelles machines.

Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.

Marque de fabrique



Palier chauffant.

Marque de fabrique



Palier refroidi pendant la marche au moyen de  
graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

Production journalière 15,000 kg.

EXPORTATION

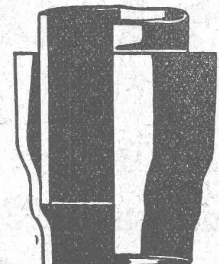
## COMPTOIR FRANCO - BELGO - SARROIS

pour la vente des tubes d'acier à l'exportation

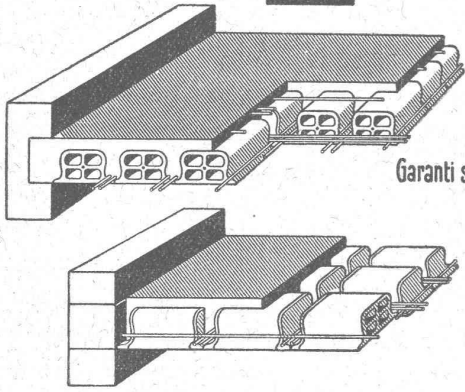
TUBES MANNESMANN DE BOUS  
pour canalisations d'eau et de gaz

REPRÉSENTANTS GÉNÉRAUX POUR LA SUISSE :

EMILE POBÉ, COMPTOIR MÉTALLURGIQUE S.A., BALE



# Dalles armées briques Lauper



Garanti sans salpêtre!

33×33×10 cm  
33×33×14 "  
33×33×18 "  
33×33×22 "

Bureau de vente.

## BAUMATERIAL S.A. BIENNE

Centralstrasse 89a Tel. 1082 & 1062

## Alidade tachygraphe **ZEISS**

Cet instrument permet de tracer rapidement et facilement les profils. La règle suit automatiquement l'inclinaison de la lunette; on obtient directement la distance réduite à l'horizon. Par l'emploi de cet instrument résulte une économie de 30 % dans l'établissement des projets de routes, chemins de fer, travaux hydrauliques, etc.

Par une simple manipulation on peut transformer l'instrument en un Alidade à lunette pour travaux topographiques.

### Théodolites - Niveaux Tachéomètres



Demandez notices et tous renseignements à votre fournisseur habituel ou à



Alidade tachygraphe



reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse: BI 536 g

**C. HAESSIG, Elisabethstrasse, 11, BALE**

Tout ce qui concerne les

# Annonces

du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la  
**Société suisse d'Édition (Indicateur vaudois)**  
Lausanne.

Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte une  
autre suscription. Régie des Annonces.

## LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>ie</sup> S. A.

Rue Haldimand, 6 LAUSANNE 6, Rue Haldimand

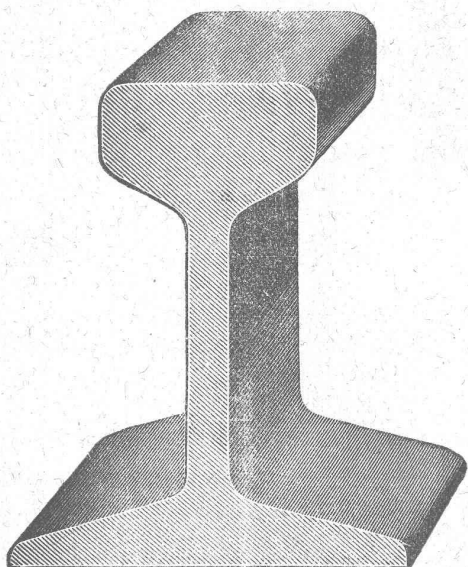
### Vient de paraître :

Série des architectes. **Série de prix des travaux de bâtiment, 1928-1929**, à l'usage des architectes, ingénieurs, entrepreneurs et propriétaires. Comprenant de nombreux renseignements techniques et des extraits des lois, règlements et normes intéressant la construction. Etablie par le groupe des architectes de la section vaudoise de la S. I. A. avec l'appui de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes. Relié. Fr. 9.50

**Schweizer Baukalender 1929**, 2 volumes, reliés . . . . . Fr. 10.—

**Schweizer Ingenieurkalender 1929**, 2 volumes, reliés . . . . . Fr. 10.—

**Schweizer Bau und Ingenieurkalender**, 3 volumes, reliés. . . . . Fr. 17.—



# MATÉRIEL ROULANT

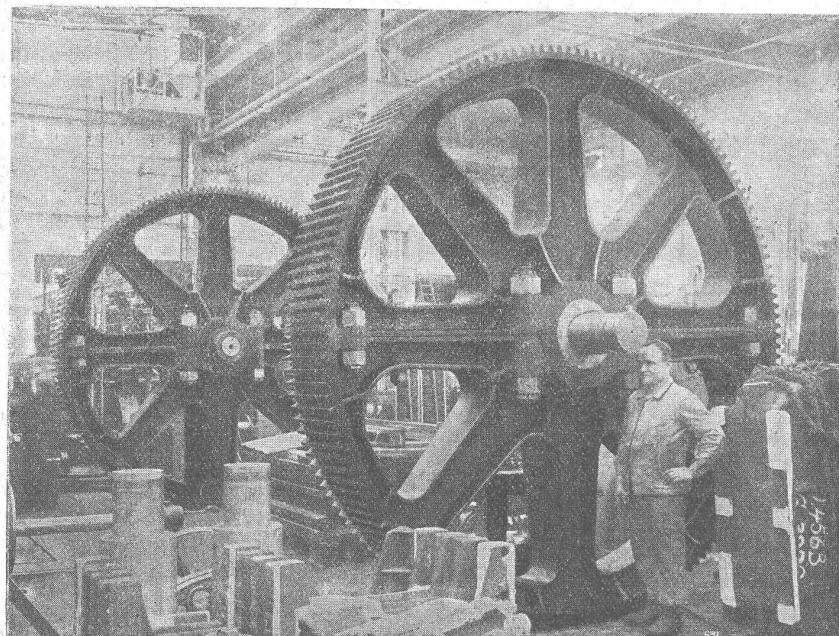
Voies, aiguilles, plaques tournantes, wagonnets basculants,  
locomotives à vapeur et à benzine pour tous écartements,  
wagonnets-tracteurs de 6-10 CV.

## Vente et Location

Grand stock d'accessoires  
Concasseurs - Bétonnières - Explosifs de sûreté  
Monte-charges rapide « Raco »  
Outils pour entrepreneurs

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup> S. A., ZURICH**

*Maison fondée en 1880*



## Société Anonyme des Engrenages Maag Zurich

Engrenages pour  
machines électriques d'extraction

Réducteurs et multiplicateurs  
complets

Pompes à engrenages

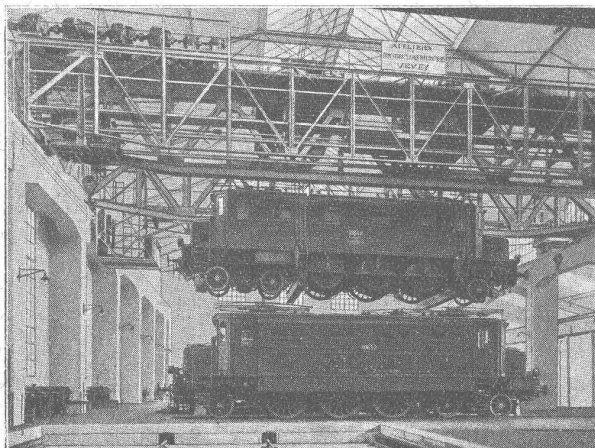
Engrenages pour tout usage

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey (Suisse)

Téléphone N° 69

Adresse télégraphique : Fonderie Vevey

Téléphone N° 69



TURBINES HYDRAULIQUES  
RÉGULATEURS

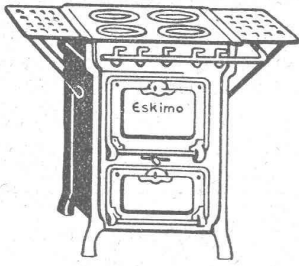
PONTS ET CHARPENTES  
MÉTALLIQUES

APPAREILS DE LEVAGE  
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT

CHAUDRONNERIE  
RÉSEROIRS - CHAUDIÈRES  
GAZOMÈTRES - TUYAUX

FONDERIE DE FER ET DE BRONZE

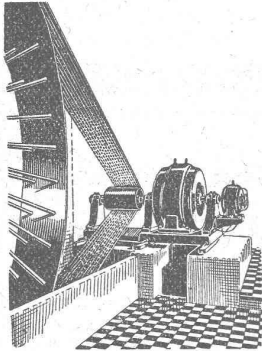
*Pont roulant de 120 tonnes, commandé par 15 moteurs électriques, des Ateliers des C. F. F., à Yverdon.*



L'homme de métier sait apprécier  
les avantages de l'article  
„ ESKIMO “

AFFOLTER CHRISTEN & C<sup>IE</sup> S. A., BALE

Si vous ne pouvez obtenir ces articles par des repré-  
sentants ou marchands de fer sur place, veuillez vous  
adresser directement à la fabrique.

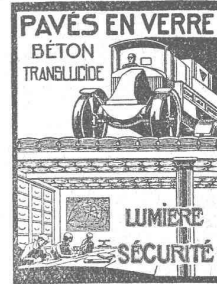


### Courroie „Pieuvre”

Economie de force motrice.  
Diminution de traction.  
Pas de pertes par glissement.  
Rend inutile les enrouleurs  
sans augmenter la distance  
entre les axes.

**RAUCH & C<sup>IE</sup> S. A.**  
**MEILEN**

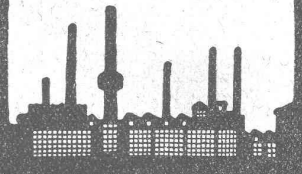
### MAXIMA



P. CHIARA FILS  
LAUSANNE  
Devis — Téléphone 23.476

Métaux antifriction  
Soudure d'étain,  
Brasures, Etain  
Plomb, Cuivre  
Antimoine, Zinc  
Articles techn.

**Vestit Métal S. A.**  
Zurich (Suisse)



# BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

SOCIÉTÉ ANONYME

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 22 159



## Fours électriques à recuire de toutes grandeurs (construction Brown, Boveri)

pour le traitement des métaux, le recuit,  
le revenu, etc.

Charge très régulièrement chauffée en tout point ;  
appareil toujours prêt à fonctionner ;  
excellente utilisation de l'énergie à disposition ;  
notable économie du personnel de service.

Encombrement très réduit et possibilité de déplacement  
sans démontage préalable du four.

Four électrique à recuire, construction Brown, Boveri ;  
volume utile : 1800 × 500 × 300 mm.

# E. G. PORTLAND, ZURICH

Jura-Cement-Fabriken, Aarau  
 Aarg. Portland-Cementfabrik Holderbank-Wildegg  
 Portland-Cementwerke Würenlingen-Siggental A.-G.  
 Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.-G.  
 Portland-Cementfabrik, Laufen  
 Schweiz. Cement-Industrie-Ges., Heerbrugg  
 Portland-Cementwerk Thayngen A.-G.

Cement- und Kalkwerk Liesberg A.-G.  
 K. Hürlimann Söhne, Brunnen  
 Wilhelm Brodtbeck A.-G., Liestal  
 Cementwerke Därligen A.-G., Bern  
 Ciment Portland S. A., St-Sulpice  
 Société des usines de Grandchamp et de Roche  
 S. A. des chaux et ciments de Baulmes et Vouvy

recommandent leur

## 1<sup>a</sup> Ciment - Portland

Vente par les fabriques mêmes

### ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE

Par suite de la démission de M. le professeur Stodola, les chaires :

- a) de thermodynamique appliquée, machines à combustion interne (spécialement moteurs Diesel) et industrie du froid, avec exercices de construction et de laboratoire ;
- b) de turbines à vapeur et turbocompresseurs (y compris la théorie des régulateurs) et centrales thermiques en général, avec exercices de construction et de laboratoire

sont mises au concours pour le 1<sup>er</sup> octobre 1929.

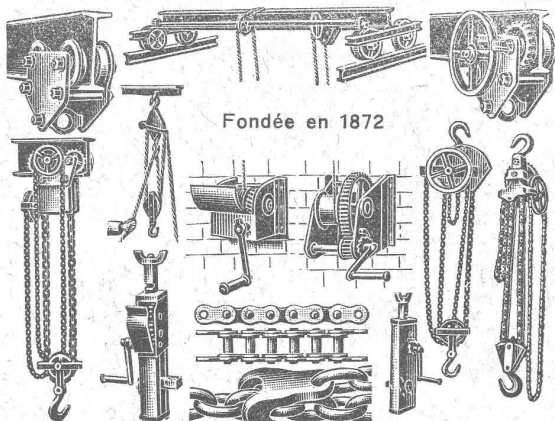
Les offres, accompagnées d'un curriculum vitæ et de pièces justifiant l'aptitude scientifique et pratique du candidat, doivent être adressées, avant le 28 février 1929, au soussigné qui donnera de plus amples renseignements à ceux qui en feront la demande.

Zurich, le 2 février 1929.

Le Président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale :  
**ROHN.**

### BRUN & C<sup>o</sup>, NEBIKON (LUCERNE)

FABRIQUE DE CHAINES, POINTES, APPAREILS DE LEVAGE ET MACHINES POUR ENTREPRENEURS



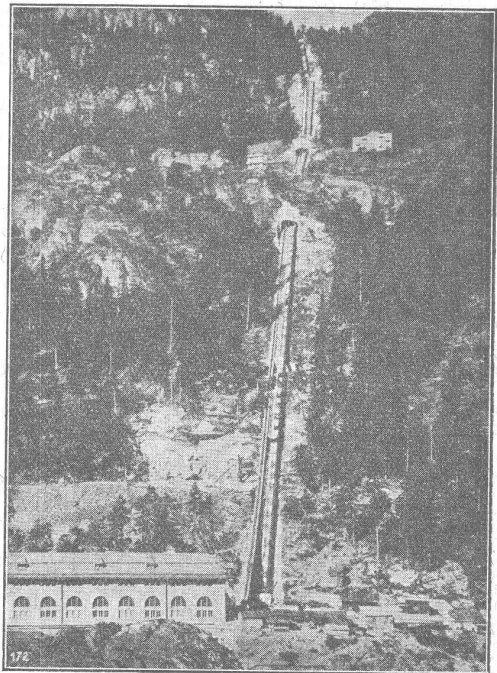
Palans, Chariots-Roulants, Chaînes pour tous usages, Grues d'ateliers, Treuils d'applique, Pointes de toutes dimensions.  
 Livraison rapide. - Prix avantageux. — Demandez nos offres spéciales.

Société des Usines de L. de Roll

### FONDERIE DE BERNE A BERNE

Télégr. : Fonderie de Berne

Téléph. : Bollwerk 10.66



Funiculaire des Forces motrices de Barberine.

Appareils de levage de tous genres.

Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

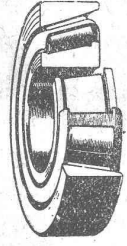
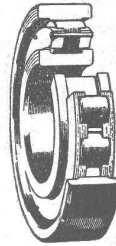
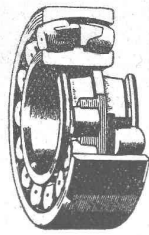
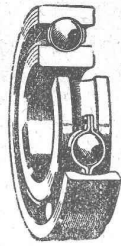
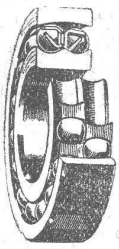
Superstructures à crémaillères des systèmes Riggenschach, Abt, Strub, Peter etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.

Fonte grise.

Renseignements à disposition.



SOCIÉTÉ ANONYME DES  
ROULEMENTS A BILLES SKF  
ZURICH



# TUNGSRAM

## LA LUMIÈRE MODERNE

TUNGSRAM

SOCIÉTÉ ANONYME D'ÉLECTRICITÉ

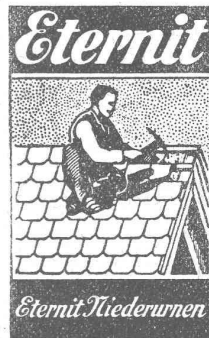
Bahnhofstrasse 57 b ZURICH Bahnhofstrasse 57 b

Téléphone : Selnau 60 62    Télégramme : Tungstram Zurich

Tous travaux du génie civil  
et  
BÉTON ARMÉ

Entreprise Ch. ORTELLI & C<sup>ie</sup>  
MONTHEY

Téléphone : 145 - 146.



**Garantie**  
**contre les ouragans**

Excellente ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

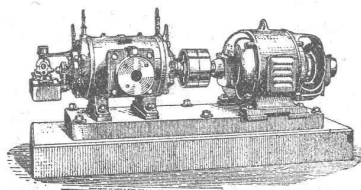
**Durée illimitée**  
**Garantie 10 ans**

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois

# COMPRESSEURS - POMPES A VIDE

## ESSOREUSES

Machines spéciales pour  
la teinture et l'apprêt.  
*les références.*

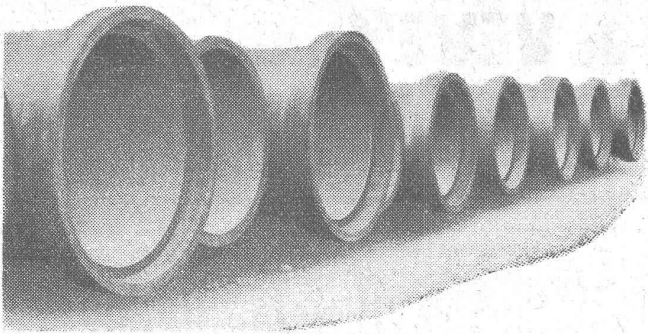


Machines pour travailler  
les métaux en feuilles.  
*(Système Jäcklin Frères).*

Atel. de Constr.

# BURCKHARDT

Soc. Anon., Bâle



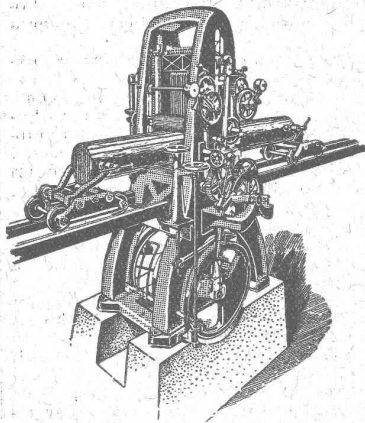
# Tuyaux Vianini

en béton armé

pour turbines, conduites d'eau potable, égouts, conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à 10 atm. de pression.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegwart, Lucerne



**SCIERIES**  
ET TOUTES MACHINES  
POUR LE  
**TRAVAIL**  
DU  
**BOIS**

**MULLER**  
& C<sup>o</sup> S. A.  
**BRUGG**

## DÉCORATIONS EN STAFF

Fabrication spéciale brevetée  
et meilleur équivalent des travaux exécutés sur place.  
Se les procurer de préférence chez

**ERNEST HABERER & C<sup>ie</sup> - BERNE**  
SULGENAUWEG, 38      Téléph. : Bollwerk 29.43

Exécution prompte et soignée de commandes directes suivant nos catalogues et de travaux d'après plans spéciaux.

Compositions spéciales avec les motifs de nos catalogues pour plafonds, murs, etc. en tous genres et grandeurs, d'après indications, sont faites gratuitement.

Conditions avantageuses — Catalogues à disposition

Demandez croquis et propositions de nos

**Décorations en Staff modernes de toute dernière création**

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

PLASTAMMITE ◦ SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 15, Brigue

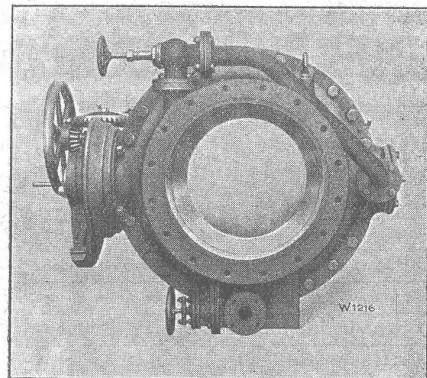
# ESCHER WYSS & C<sup>ie</sup> S. A.

Zurich  
Suisse

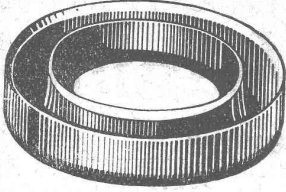
A174

## Vannes rotatives

l'organe de fermeture le plus parfait  
pour conduites d'eau

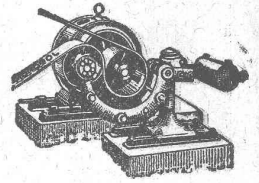


Ouverture lisse et sans aucun obstacle en position ouverte, donc perte de pression des plus réduites.



# TANNERIE de VEVEY S.A.

Courroies de Transmission en Cuir. - Guirs Emboutis.  
Articles techniques. - Pignons en Cuir vert, Joints, etc.



## Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCHE, Ingénieur-Conseil,  
4, Rue Pichard, LAUSANNE Téléph. 29.105  
Fondé en 1910.

## Plaques Diana

pour sous-toits et  
plaquettes spéciales  
pour toits en tuiles,

protégeant contre la chaleur, le froid, l'humidité, la suite, la neige.

Offres gratuites par

**ETERNIT S. A.**  
NIEDERURNEN



PROTEGEZ  
L'INDUSTRIE  
PAR DES  
BREVETS D'INVENTION

**BOVARD & C<sup>IE</sup>**  
BOLLWERK 15 BERNE

## Brevets d'invention marques - dessins et modèles

### A. BUGNION

Physicien diplômé  
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.  
Ancien élève de l'Ecole Supérieure  
d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique  
au Bureau Fédéral  
de la Propriété Intellectuelle.

<b>GENÈVE</b>	<b>LAUSANNE</b>
Corraterie, 13	Grand Pont, 2
Tél. Stand 79.20	Téléph. 25.550

Manufacture de Papiers  
**BAUMGARTNER & C<sup>o</sup>**  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

Pour bureau technique d'une société d'électricité d'une ville importante d'Espagne, on cherche de suite jeune ingénieur ou technicien-électricien ayant quelques années de pratique dans la construction et si possible l'exploitation des lignes haute tension, sous-stations et réseaux de distribution. Connaissance du français et bonnes notions d'espagnol indispensables.

Offre avec curriculum vitae, références, certificats et photographie sous chiffre 260, à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention

**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-devant  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

- N° 88 905, Société Chimique des Usines du Rhône, pour: « Procédé et appareil pour effectuer des réactions chimiques par catalyse ».
- N° 104 237, Arthur De Lathauwer, pour: « Appareil pour le freinage de véhicules sur rails ».
- N° 108 719, The Lanston Monotype Corporation Ltd., pour: « Machine typographique pour préparer les bandes d'enregistrement perforées, utilisées dans les machines automatiques à fondre et composer les caractères d'imprimerie ».
- N° 111 756, N. V. Maatschappij tot Exploitatie van Oetrooien I. Melamid, pour « Dispositif de fermeture pour bouteilles, vases et autres récipients ».
- N° 113 308, Brynar James Owen, pour: « Appareil à chauffer l'air ».
- N° 113 873, Brynar James Owen, pour: « Procédé pour le séchage artificiel des récoltes et installation pour la mise en œuvre de ce procédé ».
- N° 118 256, Charles Spierer, pour: « Système de lentilles pour appareils microscopiques et autres appareils d'optique ».
- N° 119 265, Charles Spierer, pour: « Procédé d'éclairage des objets pour leur observation ultra-microscopique et dispositif pour sa mise en œuvre ».
- N° 120 508, Asphalt Cold Mix (1925) Limited, pour: « Procédé de préparation d'une émulsion aqueuse bitumineuse et émulsion obtenue par ce procédé ».
- N° 121 891, Harry R. Ricardo, pour: « Moteur à combustion interne ».
- N° 125 216, Société Lyonnaise de Soie Artificielle et Pierre A. A. Chevalet, pour: « Procédé de préparation d'une cellulose facilement estérifiable spécialement destinée à être employée comme matière première pour la préparation des acétates de cellulose ».
- N° 125 217 Société Lyonnaise de Soie Artificielle et Pierre A. A. Chevalet, pour: « Procédé de préparation d'un produit cellulosique stable ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

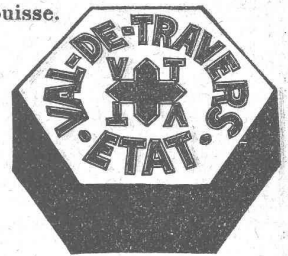
## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:  
**E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :  
Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel  
**LAUSANNE**  
JUMELLES, 4  
Téléphone 23 595

Impressions commerciales et artistiques  
Tirages en couleurs, illustrations, Labels  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud — Dans toutes librairies.

## INSTALLATIONS SANITAIRES

### WILLIAM DÉPIERRAZ

Entrée rue de Bourg, 27 — Ruelle de Bourg, 3 — LAUSANNE  
Téléphone Bureaux et Ateliers 28.728 - Téléphone Appartement 25.006  
Spécialité d'installation de chauffe-eau électr. CUMULUS

Appareillage, Ferblanterie et Couverture, Entretien, Réparations.  
PRIX MODÉRÉS — TRAVAIL CONSCIENCIEUX — DEVIS SUR DEMANDE